

اليوم الثاني عشر من شهر كانون الأول

تذكار أبينا في القديسين سبيريدون الصانع  
العجائب أسقف نرطيثوس في جزيرة قبرص



صلاة الغروب

الأربعاء ١١ كانون الأول ٢٠٢٤ (مساءً)



# صلاة الغروب

## المطلع

**الكاهن:** تبارك إلهنا كلَّ حين. الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمين

**المتقدم:** المجدُ لك يا إلهنا. المجدُ لك

أيتها الملكُ السَّمَاوِيُّ المُعَزِّي. روحَ الحقِّ الحاضرِ في كلِّ مكان. والمالئِ الكلِّ. كنزُ الصالحاتِ وواهبُ الحياة. هَلُمَّ وَأَسْكُنْ فِيْنَا. وطَهِّرْنَا مِنْ كُلِّ دَنَسٍ. واخلِصْ أَيْهَا الصَّالِحِ نُفُوسَنَا

**القارئ (ينحني ثلاثاً قائلاً):** قَدَّوسُ اللهُ. قَدَّوسُ القويِّ. قَدَّوسُ الذي لا يموتُ. أرحمنا (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُّسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أيتها الثالثُ القُدُّوسُ أرحمنا. يا ربُّ اغْفِرْ خطايانا. يا سيِّدُ تجاوزْ عن آثامنا. يا قُدُّوسُ افْتَقِدْنَا وَأشْفِ أسقامنا. من أجلِ اسمِكَ

يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُّسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ  
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطِيئَاتِنَا.  
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.  
**الكاهن:** لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**القارئ:** آمين. يَا رَبُّ أَرْحَمَ (١٢ مَرَّةً)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

**المتقدم (ينحني ثلاثاً قائلاً):** هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلَّهِ مَلِكِنَا

هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ مَلِكِنَا

هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلِكِنَا وَإِهْنَا

**المزمور الافتتاحي ١٠٣ (نشيد الله الخالق)**

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جَدًّا

لَيْسَتْ الْعِظَمَةُ وَالْجَلَالُ. مُلْتَحِفًا بِالنُّورِ كَرِدَاءَ

أَنْتَ الْبَاسِطُ السَّمَاءِ كَمِظَلَّةٍ. الْمُسْقِفُ بِالْمِيَاهِ عَلَالِيَهُ

الْجَاعِلُ السَّحَابَ مَرْكَبَةً لَهُ. السَّائِرُ عَلَى أَجْنِحَةِ الرِّيحِ

الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا. وَخَدَامَهُ لَهَيْبِ نَارِ

أَنْتَ الْمَوْسِسُ الْأَرْضَ عَلَى قَاعِدَتِهَا. فَلَا تَتَزَعَّرُ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ

كسوتها الغمر رداءً. على الجبال تقف المياه  
من أنتهارك تهرب. من صوت رعدك تفرع  
تعلو الجبال وتهبط الوهاد. إلى المقر الذي جعلته لها  
أقمت للمياه حدًا لا تتعداه. ولا تعود تُغطي وجه الأرض  
أنت المفجر العيون في الشّعب. فتجري المياه بين الجبال  
تسقي جميع وحوش الصحراء. وتردّها الفراء في عطشها  
تسكن فوقها طيور السماء. من بين الأغصان تطلق صوتها  
أنت الذي يسقي الجبال من علائيه. من ثمرة صنائعك تشبع الأرض  
أنت المنبت كلاً للبهائم. وحضراً لخدمة البشر  
لإخراج حُبز من الأرض. وحمراً تُفرخ قلب الإنسان  
لإزهار وجهه بالزيت. والحُبز يُشدد قلب الإنسان  
ترتوي أشجار الربّ. أرز لبنان الذي غرسه  
هناك تُعشّش العصافير. وللقلق بيت في السّرو  
الجبال الشاهقة للأوعال. والصخور مُعتصم للأرانب  
صنع القمر للأوقات. الشمس عرفت غروبها  
جعل الظلام فكان ليل. فيه تسرح جميع وحوش الغاب  
تزار الأشبال لتفترس. وتلتمس من الله طعاماً لها  
تشرق الشمس فترتد. وتربض في ماويها  
يخرج الإنسان إلى عمله. وإلى شغله حتى المساء

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ. لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ  
فَأَمْتَلَأْتَ الْأَرْضَ مِنْ خَلِيقَتِكَ. هَذَا الْبَحْرُ الْعَظِيمُ الْوَاسِعُ  
هُنَاكَ زَحَافَاتٌ لَا عِدَدَ لَهَا. حَيَوَانَاتٌ صِغَارٌ مَعَ كِبَارٍ  
هُنَاكَ تَجْرِي السُّفُنُ. وَهَذَا التَّنِينُ الَّذِي جَبَلْتَهُ لِيَلْعَبَ فِيهِ  
كُلُّهَا تَرْجُوكَ. لِتَرْزُقَهَا الْقُوتَ فِي أَوَانِهِ  
تَرْزُقُهَا فَتَلْتَقِطُ. تَبْسُطُ يَدَكَ فَتَمْتَلِئُ كُلُّهَا خَيْرًا  
تَصْرِفُ وَجْهَكَ فَتَضْطَرِبُ. تَقْبِضُ رُوحَهَا فَتَفْنِي وَإِلَى تَرْزُوتُهَا تَعُودُ  
تَبْعَثُ رُوحَكَ فَتُخَلِّقُ. وَتُجَدِّدُ وَجْهَ الْأَرْضِ  
لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الدُّهُورِ. لِيَفْرَحَ الرَّبُّ بِأَعْمَالِهِ  
الَّذِي يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَتَرْتَعِدُ. يَمَسُّ الْجِبَالَ فَتُدْحِخُنِ  
أُشِيدُ لِلرَّبِّ فِي حَيَاتِي. أُرْتَمُ لِإِلَهِي عَلَى الدَّوَامِ  
فَلْيَلِدْ لَهُ نَشِيدِي. وَأَنَا أَفْرُحُ بِالرَّبِّ  
فَلْتَبْدِ الْخَطَاةُ وَالْأَثْمَةُ مِنَ الْأَرْضِ فَلَا يَكُونُونَ  
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

**ونعيد:** الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ! لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ  
المجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ  
الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ  
هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. المجدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

## الطلبه السلامية الكبرى

**الشماس:** بسلامٍ إلى الرَّبِّ نطلبُ

**الخورس:** يا ربُّ أرحم (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

**الشماس:** لأجلِ السلامِ العُلويِّ وخلاصِ نفوسِنا. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ سلامِ العالمِ أجمع. وثباتِ كنائسِ الله المقدَّسة. واتِّحادِ الجميع. إلى  
الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدَّس. والداخلينِ إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى الربِّ  
نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المُكرَّمين. والشمامسةِ الخدَّام  
بالمسيح. وجميعِ الإكليروسِ والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكامنا ومُساعدِهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلِّ عملٍ صالح.  
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنينِ الساكنينَ فيها. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووَفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةِ سلامية. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ المسافرينِ في البحرِ والبَرِّ والجوِّ. والمَرْضى والمُتَعَبينَ والأسرى. ولأجلِ  
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلِّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة. إلى الربِّ نطلبُ

أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِظَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ  
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُؤَدِّعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا  
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ لَكَ يَنْبَغِي كُلُّ مَجْدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ  
الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ  
**الخورس:** آمِينَ

## مزَامِيرُ عَشِيَّةِ الْأَحَدِ

### المزمور ١ (سعادةُ الصّلاحِ وشقاءُ الخطأةِ)

طوبى لِلرَّجُلِ الَّذِي لَا يَتَّبِعُ مَشُورَةَ الْكُفْرَةِ. وَفِي طَرِيقِ الْخَطَاةِ لَا يَقِفُ. وَفِي  
مَجْلِسِ السَّاحِرِينَ لَا يَجْلِسُ  
بَلْ فِي شَرِيعَةِ الرَّبِّ مَسَرَّتُهُ. وَفِي شَرِيعَتِهِ يَهْدُ نَهَارًا وَلَيْلًا  
فِيكُونُ كَالشَّجَرِ الْمَغْرُوسِ عَلَى مَجَارِي الْمِيَاهِ. الَّذِي يُؤْتِي ثَمْرَهُ فِي أَوَانِهِ وَوَرْقُهُ  
لَا يَذْبُلُ. وَكُلُّ مَا يَصْنَعُهُ يَنْجَحُ  
لَيْسَ كَذَلِكَ الْكُفْرَةُ لَيْسَ كَذَلِكَ. لَكِنَّهُمْ كَالهَبَاءِ الَّذِي تَنْسِفُهُ الرِّيحُ عَنْ  
وَجْهِ الْأَرْضِ

لِذَلِكَ لَا يَقُومُ الْكُفْرَةُ فِي الدِّينِ. وَلَا الْخَطَاةُ فِي جَمَاعَةِ الصِّدِّيقِينَ  
لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْرِفُ طَرِيقَ الصِّدِّيقِينَ. أَمَّا طَرِيقُ الْكُفْرَةِ فَتَهْلِكُ

## المزمور ٢ (صِراغُ المسيح - المَلِك)

لماذا هاجتِ الأُمَّمُ. وهَدَّتِ الشعوبُ بالباطلِ؟  
قامَ مُلوكُ الأرضِ. والرؤساءُ اتَّتمروا معًا على الرَّبِّ وعلى مَسِيحِهِ:  
لَنَقطَعُ قيودَهُما. وَنُلْقِ عَنَّا نِيرَهُما  
السَّاكِنُ فِي السَّمَاوَاتِ يَضْحَكُ مِنْهُمُ. وَالرَّبُّ يَسْتَهزِئُ بِهِمُ  
حينئذٍ يُكَلِّمُهُمُ فِي غَضَبِهِ. وَفِي سُخْطِهِ يُرَوِّعُهُمُ  
وأما أنا فقد أُمِمتُ مُلِكًا مِنْ قِبَلِهِ على صِهْيونَ جَبَلِهِ الْمُقَدَّسِ. لِأُعَلِنَ أَمْرَ الرَّبِّ  
قَالَ لِي الرَّبُّ: أَنْتَ ابْنِي. أَنَا اليَوْمَ وَلَدْتُكَ  
سَلِنِي فَأُعْطِيكَ الأُمَّمَ مِيراثًا لَكَ. وَأَقاصِي الأَرْضِ مُلْكًا لَكَ  
تَرعاهُمْ بَعْصًا مِنْ حديدِ. كَأَنِّيَّةِ حَزَافٍ تُحَطِّمُهُمُ  
فَالآنَ أَيُّهَا الملوِكُ تَعَقَّلُوا. إِنِّعْظُوا يا جَمِيعَ قُضاةِ الأَرْضِ  
أُعْبُدُوا الرَّبَّ بِخَوْفٍ. إِبْتَهَجُوا أَمامَهُ بِرِعدَةٍ  
قَبِّلُوا الابْنَ لِئَلَّا يَغْضَبَ الرَّبُّ. فَتَضِلُّوا طَرِيقَ البِرِّ  
فإنَّهُ عَن قَليلٍ يَتَّقِدُ سُخْطُهُ. طُوبى لَجَمِيعِ المُتَوَكِّلِينَ عَلَيْهِ

## المزمور ٣ (ثِقَةُ بِاللَّهِ بِطُولِيَّة)

يا رَبِّ. لِمَذا كَثُرَ مُضايِقِيَّ؟ كَثيرونَ يَقومونَ عَلَيَّ  
كثيرونَ يَقولونَ لِنَفْسِي: لا خِلاصَ لَهُ بِالهِ  
وَأنتَ يا رَبُّ عاضِدي. مَجدي ورافِعُ رَاسِي  
بصوتي إلى الرَّبِّ صَرَختُ. فَاسْتَجابَنِي مِنْ جَبَلِ قُدْسِهِ

أنا أَضَجَعْتُ وَنِمْتُ ثُمَّ أَسْتَيْقِظْتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْضُدُنِي  
لَا أَخَافُ مِنْ رِبَوَاتِ الشَّعْبِ الْمُصْطَفَّةِ عَلَيَّ مِنْ حَوْلِي. قُمْ يَا رَبُّ وَخَلِّصْنِي  
يَا إِلَهِي  
لِأَنَّكَ ضَرَبْتَ جَمِيعَ الْمُعَادِينَ لِي بِإِلَاحِ سَبَبٍ. هَتَمْتَ أَسْنَانَ الْخَطَاةِ  
لِلرَّبِّ الْخَلَاصِ. وَعَلَى شَعْبِكَ بَرَكَتُكَ  
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ  
هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

### الطلبية الصغرى

**الشماس:** أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ  
الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا  
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبُّ

**الكاهن:** لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ  
الْقُدُّوسُ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

## مزمار الغروب . باللحن الخامس

### المزمور ١٤٠ (صلاة المساء)

١- يا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ فَاسْتَمِعْنِي. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ. يا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ فَاسْتَمِعْنِي. اصْغِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي عِنْدَمَا أَصْرُخُ إِلَيْكَ. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

1- Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Εἰσάκουσον μου, Κύριε. Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Πρόσχες τῇ φωνῇ τῆς δεήσεώς μου, ἐν τῷ κεκραγένοι με πρὸς Σέ. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

٢- لَتَرْتَفِعَ صَلَاتِي كَالْبَحُورِ أَمَامَكَ. وَلَيْكُنْ رَفْعُ يَدَيَّ ذَبِيحَةً مَسَائِيَّةً. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

2- Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου. Ἐπαρσις τῶν χειρῶν μου, θυσία ἐσπερινή. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

أَقِمْ يَا رَبُّ حَارِسًا لَقَمِي. وَرَقِيبًا عَلَى بَابِ شَفَعَتِي

لَا تُؤْمَلْ قَلْبِي إِلَى أَفْكَارِ الشَّرِّ. إِلَى الْإِنْعِمَاسِ فِي الْخَطَايَا

مَعَ النَّاسِ الْفَاعِلِينَ الْإِثْمِ. وَلَا إِلَى الْإِشْتِرَاكِ فِي مَلْدَاتِهِمْ

فَلْيُوَدِّدْ بَنِي الصِّدِّيقِ. إِنَّمَا ذَلِكَ رَحْمَةً. وَلْيُقَرِّعْنِي. إِنَّمَا ذَلِكَ دُهْنٌ لَا يَأْبَاهُ رَأْسِي

فَإِنَّ صَلَاتِي أَيْضًا تُقَابِلُ مَسَاوِيَهُمْ. لَقَدْ صُرِعَ قُضَائُهُمْ بِجَانِبِ صَخْرَةٍ

يَسْتَمِعُونَ أَقْوَالِي فَأِيهَا عَذْبَةٌ. كَمَا يَتَبَدَّدُ الْمَدْرُ عَلَى الْأَرْضِ. تَبَدَّدَتِ عِظَامُهُمْ

حَوْلَ الْجَحِيمِ

يَا رَبُّ إِلَيْكَ عَيْنَايَ. يَا رَبُّ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. فَلَا تَقْبِضْ نَفْسِي

إِحْفَظْنِي مِنَ الْفَحْحِ الَّذِي نَصَبُوهُ لِي. وَمِنْ مَعَاثِرِ فَاعِلِي الْإِثْمِ

يَسْفُطُ الْخَطَاةُ فِي أَشْرَاكِهِمْ. وَأَنْجُو أَنَا وَحْدِي مِنْهَا

## المزمور ١٤١ (صلاة سَجِين)

بصوتي إلى الرَّبِّ أصرُخ. بصوتي إلى الرَّبِّ أتَضَرَّع  
أسكُبُ أمامَهُ تَضَرُّعِي. أثبُتُ لَدَيْهِ ضِيقِي  
عِنْدَمَا تَعَيَا فِي رُوحِي. أَنْتَ تَعْرِفُ سُبُلِي  
فِي هَذِهِ الطَّرِيقِ الَّتِي أَسَلُّكَ فِيهَا. أَخَفُوا لِي فَحًّا  
أَلْتَفِتْ يَمَنَةً وَأَتَرَقَّبْ. وَلَيْسَ مَنْ يَعْرِفُنِي  
عَدِمْتُ كُلَّ مَلَجٍ. وَلَيْسَ مَنْ يَسْأَلُ عَن نَفْسِي  
فإِلَيْكَ أصرُخُ يَا رَبِّ. قَلْتُ أَنْتَ رَجَائِي. أَنْتَ نَصِيبِي فِي أَرْضِ الأَحْيَاءِ  
أصغِ إِلَى تَضَرُّعِي. فَإِنِّي ذُلَّلْتُ جِدًّا  
نَجِّنِي مِنَ مُضْطَهَدِي. فَإِنَّهُمْ أَقْوَى مِنِّي  
أَخْرَجَ مِنَ الحَبْسِ نَفْسِي. لَكِي أُشِيدُ بِأَسْمِكَ  
يُحِيطُ بِي الصِّدِّيقُونَ. عِنْدَمَا تُجَازِينِي

## المزمور ١٢٩ (صلاة لَطَلَبِ الغُفْرَانِ والرَّحْمَةِ)

مِنَ الأَعْمَاقِ صرَّخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبِّ. يَا رَبُّ اسْتَمِعْ صَوْتِي  
لِتَكُنْ أذْنَاكَ مُصَغِّتَيْنِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي  
إِنْ كُنْتَ لِلآثَامِ راصِدًا يَا رَبِّ. يَا رَبُّ مَنْ يَثْبُتُ. لِأَنَّ عِنْدَكَ الغُفْرَانِ  
إفْرُخْ يَا قَانُونًا لِرُؤَسَاءِ الكَهَنَةِ. وَعَمُودًا ثَابِتًا لِلكَنِيسَةِ. وَشَرَفًا لِلْمُسْتَقِيمِي  
الرَّأْيِ. وَيَنْبَغُ للعَجَائِبِ. وَجَرَى لِلْمُحِبَّةِ لَا يَنْقُدُ. وَآلَةً لِلرُّوحِ. وَعَقْلًا وَدِيْعًا

متألِّهاً. مزِينًا بالسَّذَاجَةِ الحَقِيقِيَّةِ. فِيا أَيُّها المَلَأُكَ الأَرْضِ. وَالإنسانَ السَّمَاوِيِّ. العَامِلُ فِي كَرَمِ المَسِيحِ. وَالصَّدِيقُ الخَاصُّ لهُ. إِبْتِهَلُ إِلَيْهِ أَنْ يَمُنَّحَ نَفوسَنَا الرَّحْمَةَ العُظْمَى مِنْ أَجْلِ أَسْمِكَ أَنْتَظَرُكَ يَا رَبِّ. إِنْتَظَرْتُ نَفْسِي كَلِمَتَكَ. إِنْتَظَرْتُ نَفْسِي الرَّبِّ

إِفْرَحْ يَا قَانُونًا لِرُؤسَاءِ الكَهَنَةِ... (تَعَادِ القِطْعَةَ السَّابِقَةَ)

إِنْتَظَرَ الرُّقْبَاءِ لِلصُّبْحِ. وَالْحُرَّاسِ لِلفَجْرِ. فَلَيْنْتَظِرْ إِسْرَائِيلُ الرَّبِّ

يَا سِبِيرِيدُونُ شَرَفَ الآبَاءِ. ظَهَرْتَ وَدِيعًا بِالحَقِيقَةِ. وَوَارِثًا أَرْضَ الوُدْعَاءِ. يَا مَنْ بَقْوَةِ أَقْوَالِهِ البَسيطَةِ الحَكِيمَةِ. قَضَى بِالنِّعْمَةِ الإِلَهِيَّةِ عَلَيَّ بِدَعَةِ آريوسَ الأَحْمَقِ. وَشَيَّدَ بِالرُّوحِ المَعْتَقَدِ الإِلَهِيِّ الخِلاصِيَّ. مَنِيرًا أَتْبَاعَ الرُّأْيِ القَوِيمِ. لِيُمَجِّدُوا الكَلِمَةَ الوَحِيدَ. المَسَاوِيَّ بِالحَقِيقَةِ لِلآبِ الأَزَلِيِّ فِي الجَوْهَرِ. المَانِحِ العَالَمِ الرَّحْمَةَ العُظْمَى لِأَنَّ عِنْدَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ. وَعِنْدَهُ فِدَاءٌ كَثِيرًا. وَهُوَ يَفْتَنُدي إِسْرَائِيلَ مِنْ جَمِيعِ آثَامِهِ

يَا سِبِيرِيدُونُ شَرَفَ الآبَاءِ... (تَعَادِ القِطْعَةَ السَّابِقَةَ)

سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ الأُمَّمِ. إِمْدَحُوهُ يَا جَمِيعَ الشُّعُوبِ

أَيُّهَا الأَبُ سِبِيرِيدُونُ. أَمَّتْ أَهْوَاءُ الجَسَدِ. فَأَقَمْتَ بِنِعْمَةِ اللَّهِ الأَمْوَاتِ. وَحَوَّلْتَ الحَيَّةَ إِلَى ذَهَبِ. إِذْ مَجَّدَكَ الرَّبُّ بِجَالٍ عَجِيبَةٍ. لِذَلِكَ نُكْرِمُ تَذَكَارَكَ بِصَوْتِ جَهِيرٍ. وَنُوقِرُ مَدْحَرَ رُفَاتِكَ الشَّرِيفِ. الَّذِي تَفِيضُ مِنْهُ يَنَابِيعُ الأَشْفِيَةِ الإِلَهِيَّةِ. وَالرَّحْمَةَ العُظْمَى

لِأَنَّ رَحْمَتَهُ قَدْ عَظُمَتْ عَلَيْنَا. وَصَدَّقَ الرَّبُّ يَدَوْمًا إِلَى الأَبَدِ

أَيُّهَا الأَبُ سِبِيرِيدُونُ... (تَعَادِ القِطْعَةَ السَّابِقَةَ)

بِاللَّحْنِ الأوَّلِ

المَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ القُدُّسِ

أَيُّهَا الأبُّ الْحَكِيمُ سَبِيرِدُونُ الْمَغْبُوطِ. إِنَّكَ لِأَجْلِ مَحَبَّتِكَ لِلَّهِ. خَاطَبْتَ الْمَرْأَةَ الْمَيْتَةَ كَمَا لَوْ كَانَتْ عَلَى قَيْدِ الْحَيَاةِ. وَحَوَّلْتَ الْحَيَّةَ إِلَى ذَهَبٍ. لِمَنْ كَانَ واقِعًا فِي الْفَقْرِ. وَرَدَّعْتَ طُغْيَانَ النَّهْرِ مُشْفِقًا عَلَى الشَّعْبِ. وَوَقَفْتَ بِالْمَلِكِ شَاقِيًا إِيَّاهُ بِالْعِنَايَةِ الْإِلَهِيَّةِ. وَأَقَمْتَ الْأَمْوَاتَ بِمَا أَنْكَ تَلْمِيزًا لِلرَّبِّ. وَجَاهَدْتَ عَنِ الْإِيمَانِ بَيْنَ آبَاءٍ كَثِيرِينَ. مَقْتَدِرًا عَلَى ذَلِكَ كُلِّهِ بِتَأْيِيدِ الْمَسِيحِ. فَتَشَفَّعَ إِلَيْهِ أَنْ يَخْلِصَ نَفُوسَنَا

### لتقدمة الميلاد . باللحن السادس

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أَيْتِهَا الْمَغَارَةُ تَهَيَّبِي. فَإِنَّ النَّعْجَةَ تَوَافِي حَامِلَةً الْمَسِيحَ جَنِينًا. أَيُّهَا الْمَذُودُ تَقَبَّلْ مَنْ بِكَلِمَتِهِ نَقَضَ أَفْعَالَنَا الْبَهِيمِيَّةَ نَحْنُ الْأَرْضِيِّينَ. أَيُّهَا الرَّعَاةُ أَسْهَرُوا لِتَشْهَدُوا لِلْعَجَبِ الرَّهيبِ. وَيَا أَيُّهَا الْمَجُوسُ الَّذِينَ مِنْ فَارِسَ. قَدِّمُوا لِلْمَلِكِ ذَهَبًا وَلُبَانًا وَمَرًّا. لِأَنَّ الرَّبَّ قَدْ ظَهَرَ مِنْ أُمَّ بَتُولَ. الَّتِي أَنْحَنَتْ لَهُ وَسَجَدَتْ كَأَمَةٍ. وَخَاطَبْتَ الَّذِي فِي حِضْنِهَا قَائِلَةً. كَيْفَ زُرَعْتَ فِيَّ؟ وَكَيْفَ نَبَتْ مِنِّي يَا إِلَهِي وَمُنْقِذِي؟

### الدخول

الشماس: الحكمة. فلنقف. (صوفيا. أورثي)

### ترنيمه الشكر المسائيّة

المتقدّم والخورس: أَيُّهَا النُّورُ الْبَهِيَّ. نُورُ الْمَجْدِ الْمُقَدَّسِ.

مَجْدِ الْآبِ الَّذِي لَا يَمُوتُ. السَّمَاوِيِّ. الْقُدُّوسِ الْمَغْبُوطِ. يَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ.

إِذْ قَدْ بَلَّغْنَا غُرُوبَ الشَّمْسِ. وَنَظَرْنَا نُورَ الْمَسَاءِ.

نُسَبِّحُ اللَّهَ الْآبَ وَالابْنَ وَالرُّوحَ الْقُدُّوسَ.

إنه يحقُّ في كلِّ الأوقاتِ أن تُسَبِّحَ بأصواتٍ بارَّةٍ.  
يا ابنَ الله. يا معطيَ الحياة. لذلك العالمُ إياك يمجد

## آيات المساء

**الشماس:** آياتُ المساء (إسبيراس بروكيمنن) Ἐσπέρας προκειμένεον

يوم الأربعاء مساءً. باللحن الخامس (مز ٥٣)

اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ خَلِّصْنِي. وبُقْدْرَتِكَ أَحْكُمْ لِي (مَرَّتَيْنِ)  
إِسْتَمِعْ يَا اللَّهُ صَلَاتِي. وَأَصِحْ لِأَقْوَالِ فَمِي (مَرَّةً)  
وللمرة الثالثة: اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ خَلِّصْنِي. وبُقْدْرَتِكَ أَحْكُمْ لِي

## قراءات من الكتاب المقدس

**الشماس:** الحكمة (صوفيا)

**القارئ:** تُقرأ في هذه الليلة المقدَّسة ثلاثُ قِراءات. قراءة أولى من نبوءة  
حزقيال النبي (٢ بكامله)

**الشماس:** فلنصنع (بروسخومن)

**القارئ:** ﴿ هَذَا مَرَأَى شِبْهِهِ مَجْدِ الرَّبِّ. فَرَأَيْتُهُ وَحَرَزْتُ عَلَى وَجْهِي وَسَمِعْتُ  
صَوْتَ مُتَكَلِّمٍ فَقَالَ لِي يَا ابْنَ الْبَشَرِ فَمَ عَلَى قَدَمَيْكَ فَأَتَكَلَّمُ مَعَكَ. فَدَخَلْ فِيَّ  
الرُّوحُ لَمَّا تَكَلَّمْتُ مَعِي وَأَقَامَنِي عَلَى قَدَمَيْي وَسَمِعْتُ الْمُتَكَلِّمَ مَعِي. فَقَالَ لِي يَا  
ابْنَ الْبَشَرِ إِنِّي مُرْسَلُكَ إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَى أُمَّمٍ مُتَمَرِّدِينَ قَدْ تَمَرَّدُوا عَلَيَّ فَقَدْ

عَصَوْنِي هُمْ وَأَبَاؤُهُمْ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ نَفْسِهِ. فَأَرْسَلَكِ إِلَى الْبَنِينِ الصِّلَابِ الْوُجُوهُ  
 الْمُسَاةِ الثُّلُوبِ فَتَقُولُ لَهُمْ هَكَذَا قَالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ. لَعَلَّهُمْ يَسْمَعُونَ وَيَكْفُونَ  
 وَإِنْ كَانُوا بَيْتَ تَمْرُدٍ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ بَيْنَهُمْ نَبِيًّا. وَأَنْتَ يَا ابْنَ الْبَشَرِ فَلَا تَرْهَبُهُمْ  
 وَلَا تَحْفَ مِنْ كَلَامِهِمْ وَإِنْ كَانُوا عَلَيْكَ قُرَاصًا وَسَلَاءً وَكَانَتْ سَكْنَاكَ بَيْنَ  
 الْعَقَابِ. مِنْ كَلَامِهِمْ لَا تَحْفَ وَمِنْ وُجُوهِهِمْ لَا تَرْتَعِبَ وَإِنْ كَانُوا بَيْتَ تَمْرُدٍ.  
 فَكَلِّمُهُمْ بِكَلَامِي لَعَلَّهُمْ يَسْمَعُونَ وَيَكْفُونَ وَإِنْ كَانُوا ذَوِي تَمْرُدٍ. وَأَنْتَ يَا ابْنَ  
 الْبَشَرِ فَاسْمَعْ مَا أَكَلِّمُكَ بِهِ لَا تَكُنْ مُتَمَرِّدًا كَبَيْتِ التَّمْرُدِ. إِفْتَحْ فَمَكَ وَكُلْ  
 مَا أَنَاوُلُوكَ. فَرَأَيْتُ فَإِذَا بِيَدٍ قَدْ أُرْسَلَتْ إِلَيَّ وَإِذَا بَدْرَجِ كِتَابٍ فِيهَا. فَنَشَرْتُهُ أَمَامِي  
 وَهُوَ مَكْتُوبٌ مِنْ أَمَامٍ وَمِنْ وَرَاءٍ وَقَدْ كُتِبَتْ فِيهِ مَرَاتٍ وَنُوحٌ وَوَيْلٌ ❁

**الشماس: الحكمة**

**القارئ: قِراءةٌ ثانية من حكمة سليمان الحكيم (متفرق)**

**الشماس: فلنصغ**

**القارئ: ❁** فَمُ الصِّدِّيقِ يُنْبِتُ الْحِكْمَةَ. وَلِسَانُ الْخَدَائِعِ يُقْطَعُ. شَفَقْنَا الصِّدِّيقِ  
 تَعْلَمَانِ الْمَرْضِيِّ. وَأَفْوَاهُ الْمُنَافِقِينَ تَعْلَمُ الْخَدَائِعَ. مِيزَانُ الْغِيْشِ رِجْسٌ عِنْدَ الرَّبِّ  
 وَالْمِغْيَارُ الْوَافِي مَرْضَاتُهُ. حَيْثَمَا دَخَلَ التَّجْبُرُ دَخَلَ الْهَوَانُ وَمَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ الْحِكْمَةُ.  
 سَلَامَةٌ الْمُسْتَقِيمِينَ تُرْشِدُهُمْ وَفَسَادُ الْعَادِرِينَ يُدْمِرُهُمْ. لَا يَنْفَعُ الْمَالُ فِي يَوْمِ  
 الْعُضْبِ وَالرُّبْرُ يُنْقَدُ مِنَ الْمَوْتِ. بُرُّ السَّلِيمِ يُقَوِّمُ طَرِيقَهُ وَالْمُنَافِقُ يَسْقُطُ بِنِفَاقِهِ.  
 بُرُّ الْمُسْتَقِيمِينَ يُنْقَدُهُمْ وَالْعَادِرُونَ يُصْطَادُونَ بِالْفُجُورِ. إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ الْمُنَافِقُ  
 هَلَكَ مِنْهُ الرَّجَاءُ وَأَمَلُ الْأَثَمَةِ يَبِيدُ. الصِّدِّيقُ يَتَخَلَّصُ مِنَ الْمَضَائِقِ وَالْمُنَافِقُ

يَحِلُّ مَكَانَهُ. بِالْقَمِ يُدْمَرُ الْكَافِرُ قَرِيبُهُ وَبِالْعِلْمِ يَتَحَلَّصُ الصِّدِّيقُونَ. بِخَيْرِ الصِّدِّيقِينَ  
تَهْلُلُ الْمَدِينَةُ وَعِنْدَ هَلَاكِ الْمُنَافِقِينَ أَيْتَاهُجُ. بِبَرَكَتِ الْمُسْتَقِيمِينَ تَتَشَيَّدُ الْمَدِينَةُ  
وَبِأَفْوَاهِ الْمُنَافِقِينَ تَنْهَدُمُ. فَاقْدُ اللَّبَّ يُهِينُ قَرِيبُهُ وَذُو الْفِطْنَةِ يَسْكُتُ ❀

**الشماس: الحكمة**

**القارئ:** قراءةٌ ثالثةٌ من حكمة سليمان الحكيم (٤: ٧-١٥)

**الشماس: فلنصنع**

**القارئ:** ❀ الصِّدِّيقُ وَإِنْ تَعَجَّلَهُ الْمَوْتُ فَإِنَّهُ يَسْتَقِرُّ فِي الرَّاحَةِ. لِأَنَّ الشَّيْخُوخَةَ  
الْمُكْرَمَةَ لَيْسَتْ هِيَ الْقَدِيمَةَ الْأَيَّامِ وَلَا هِيَ تُقَدَّرُ بِعَدَدِ السِّنِينَ. وَلَكِنَّ شَيْبَ  
الْإِنْسَانِ هُوَ الْفِطْنَةُ وَسِنَّ الشَّيْخُوخَةِ هِيَ الْحَيَاةُ الْمُنْرَهَةُ عَنِ الْعَيْبِ. إِنَّهُ كَانَ  
مُرْضِيًا لِلَّهِ فَأَحَبَّهُ وَكَانَ يَعْيشُ بَيْنَ الْخَطَاةِ فَنَقَلَهُ. حَطَفَهُ لِكَيْ لَا يُعَيِّرَ الشَّرُّ  
عَقْلَهُ وَلَا يُطْعِي الْعِشُّ نَفْسَهُ. لِأَنَّ سِحْرَ الْأَبَاطِيلِ يُعْتَبِي الْخَيْرَ وَذُورَ الشَّهْوَةِ  
يُطِيشُ الْعَقْلَ السَّلِيمَ. قَدْ بُلِّغَ الْكَمَالَ فِي أَيَّامٍ قَلِيلَةٍ فَكَانَ مُسْتَوْفِيًا سِنِينَ كَثِيرَةً.  
وَإِذْ كَانَتْ نَفْسُهُ مُرْضِيَةً لِلرَّبِّ فَقَدْ أُخْرِجَ سَرِيعًا مِنْ بَيْنِ السُّرُورِ. أَمَّا الشُّعُوبُ  
فَأَبْصَرُوا وَلَمْ يَفْقَهُوا وَلَمْ يَجْعَلُوا هَذَا فِي قُلُوبِهِمْ. أَنْ نِعْمَتَهُ وَرَحْمَتَهُ لِأَبْرَارِهِ  
وَأَفْتَادَهُ لِمُخْتَارِهِ ❀

### الطلبة الملحة

**الشماس:** لِنُقَلِّ كَافَّةً مِنْ كُلِّ نَفُوسِنَا وَكُلِّ أَدْهَانِنَا. فَلنُقَلِّ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ (ثلاثاً). (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

**الشماس:** أَيُّهَا الرَّبُّ الضَّابِطُ الْكُلِّ. إِلَهُ آبَائِنَا. نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمِ

إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. نَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمْ  
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ آبِينَا وَرِئِيسِ كَهَنَتِنَا (فِلَان) الْمَوْقُرِّ. وَكَهَنَتِهِ الْمَكْرَمِينَ  
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الْكَهَنَةِ وَالشَّمَامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ إِخْوَتِنَا  
بِالْمَسِيحِ

نَطْلُبُ أَيْضًا الرَّحْمَةَ وَالْحَيَاةَ. وَالسَّلَامَ وَالْعَافِيَةَ وَالْخِلَاصَ. لِعَبِيدِ اللَّهِ السَّاكِنِينَ  
فِي هَذِهِ الْبَلَدَةِ. وَأَفْتِقَادَهُمْ وَمُسَاحَتَهُمْ وَعُفْرَانَ خَطَايَاهُمْ  
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ الْمَغْبُوطِينَ الدَّائِمِيِّ الذِّكْرِ. الَّذِينَ أَنْشَأُوا هَذِهِ الْكَنِيسَةَ  
الْمُقَدَّسَةَ. وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ الْمُتَوَفِّينَ. الرَّاقِدِينَ بِتَقْوَى  
هَهُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي الثَّمَارِ. وَالْمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الْهَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ  
الْجَزِيلِ الْوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالْمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الْحَاضِرِ. الْمُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ  
الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ الْوَافِرَةَ

**الكَاهِن:** لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ  
وَالرُّوْحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ  
**الْخُورَس:** آمِينَ

## أَهْلُنَا يَا رَبِّ

**الْمُقَدِّم:** أَهْلُنَا يَا رَبِّ. أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذَا الْمَسَاءِ بِلَا خَطِيئَةٍ  
مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُجَدِّدٌ أَسْمُكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمِينَ  
لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ  
مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلِّمْنِي رُسُومَكَ

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا سَيِّدَ . فَهَمَّنِي رُسُومَكَ  
مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا قُدُّوسَ . أَنْزِنِي بِرُسُومِكَ  
رَحْمَتَكَ يَا رَبُّ إِلَى الْأَبَدِ . فَلَا تُعْرِضْ عَن أَعْمَالِ يَدَيْكَ  
لَكَ يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ . لَكَ يَنْبَغِي النَّشِيدُ . لَكَ يَنْبَغِي الْمَجْدُ . أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ  
وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ . الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ  
الْخُورَسُ : آمِينَ

### طلبة السؤالات

الشمّاسُ : لِنُكَمِّلْ طَلِبَتَنَا الْمَسَائِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ  
الْخُورَسُ : يَا رَبُّ أَرْحَمِ  
الشمّاسُ : أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ . بِنِعْمَتِكَ  
الْخُورَسُ : يَا رَبُّ أَرْحَمِ  
الشمّاسُ : أَنْ يَكُونَ مَسْأُونًا كُلَّهُ كَامِلًا . مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا . وَبِلا خَطِيئَةٍ . الرَّبِّ نَسْأَلُ  
الْخُورَسُ : إِسْتَنْجِبْ يَا رَبِّ (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)  
الشمّاسُ : مَلَائِكِ سَلَامٍ . مُرَشِدًا أَمِينًا . حَارِسًا نَفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا . الرَّبِّ نَسْأَلُ  
المَسَامِحَةَ بِخَطَايَانَا وَغُفْرَانَ ذُنُوبِنَا . الرَّبِّ نَسْأَلُ  
الْخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا . وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ . الرَّبِّ نَسْأَلُ  
أَنْ نَقْضِيَ الزَّمَانَ الْبَاقِيَّ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ . الرَّبِّ نَسْأَلُ  
أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً . بِلا وَجَعٍ وَلا خِزْيٍ . وَأَنْ نُؤَدِّيَ  
جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مِنْبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهِيْبِ . الرَّبِّ نَسْأَلُ

لَنذُكَّرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ  
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيْسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَٰهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا  
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ إِلَهٌ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ  
وَالرُّوْحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

### حناية الرأس

**الكاهن:** † السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

**الخورس:** وَلرُوحِكَ

**الشَّمْسَاس:** فَلْنَحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا. يَا مَنْ طَاطَأَ السَّمَاوَاتِ وَنَزَلَ لْخَلَاصِ جِنْسِ الْبَشَرِ.  
أَنْظِرْ إِلَى عَبِيدِكَ وَإِلَى مِيرَاثِكَ. فَإِنَّ عَبِيدَكَ قَدْ حَنَوْا رُؤُوسَهُمْ وَأَخَضَعُوا أَعْنَاقَهُمْ  
لَكَ. أَيُّهَا الْقَاضِي الرَّهِيْبُ الْمُحِبُّ الْبَشَرِ. غَيْرَ رَاجِينَ الْمَعُونَةَ مِنَ الْبَشَرِ. بَلْ  
مُنْتَظِرِينَ رَحْمَتَكَ وَمَتَوَقِّعِينَ خَلَاصَكَ. فَصُنَّهُمْ فِي كُلِّ وَقْتٍ. وَفِي هَذَا الْمَسَاءِ  
وَفِي اللَّيْلِ الْمُقْبِلِ. مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ وَمِنْ كُلِّ فِعْلِ شَيْطَانِيٍّ يُضَادُّهُمْ. وَمَنْ الْخَوَاطِرِ  
الْبَاطِلَةِ وَالْهَوَاجِسِ الشَّرِيْرَةِ

لِيَكُنْ عِزُّ مُلْكِكَ مُبَارَكًا وَمُجَدَّدًا. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوْحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ  
وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

## آيات آخر الغروب . باللحن الأول

هَلَمْ أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ. نَشْتَرِكُ فِي مَوْسِمِ بَهِيحٍ وَمَأْدِيَةٍ فَاخِرَةٍ. يَدْعُونَا إِلَيْهَا سَبِيرِيدُونَ.  
بِمَا أَنَّهُ مُضَيَّفٌ رُوحِيٌّ. فَمَا تَدُنُهُ إِلَهِيَّةٌ. وَعَجَائِبُهُ رَائِعَةٌ. وَأَعْمَالُهُ مَحَلَّدَةٌ. وَلِنْتَشَبَّهُ  
بُودَاعَتِهِ وَصَلَاحِهِ وَبَسَاطَتِهِ وَمَحَبَّتِهِ لِلبَشَرِ. وَحِكْمَتِهِ الْفَائِقَةِ. الْمَزَايَا الَّتِي بِهَا تَلَأَلَأَ  
كَالنُّورِ. بَيْنَ رُؤْسَاءِ الْكَهَنَةِ

آية: كَرِيمٌ لَدَى الرَّبِّ مَوْتُ صَفِيٍّ (مز ١١٥)

يَا سَبِيرِيدُونَ الْحَكِيمِ. أَحْرَزْتَ الْفَضَائِلَ الْعَظِيمَةَ. وَظَهَرْتَ صَانِعًا لِلْعَجَائِبِ.  
فَبِالْفَضَائِلِ زَيَّنْتَ سِيرَتَكَ الَّتِي تَأَلَّقَتْ كَالشَّمْسِ. وَبِالْعَجَائِبِ أَنْرْتَ الَّذِينَ فِي  
الْأَرْضِ. ظَاهِرًا فِي كِلْتَا الْحَالَتَيْنِ أَيُّهَا الْبَارُّ. أَجْمَلٌ مِنْ بَرُوقِ السَّمَاءِ. لِلْمَلْتَجِعِينَ  
إِلَى شِفَاعَتِكَ بِإِيمَانٍ

آية: كَهْنَتُكَ يَا رَبُّ يَلْبَسُونَ الْبَرَّ. وَأَصْفِيَاؤُكَ يَبْتَهِجُونَ (مز ١٣١)

يَا لَهُ مِنْ عَجَبٍ رَهيبٍ. إِنْ الْمَيِنَةَ أَجَابَتَكَ بِصَوْتٍ حَيٍّ مَطِيعَةً لَكَ.  
وَطُغْيَانَ النَّهْرِ زَالَ بِكَلِمَتِكَ الْأَمْرَةِ. وَمَرَضَ الْمَلِكِ بَرِحَ بِصَلَاتِكَ. وَالْحَيَّةَ تَحَوَّلَتْ  
إِلَى ذَهَبٍ. وَأَمْوَاتًا قَامُوا. لِأَنَّ الْمَسِيحَ كَانَ يَفْعَلُ فِيكَ. يَا خَادِمَ الْأَسْرَارِ  
سَبِيرِيدُونَ الْكَارِرُ جِهَارًا بِعَقِيدَةِ الثَّلَاوِثِ الْمُقَدَّسِ

## باللحن الثاني

### المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

أَيُّهَا الْأَبُ سَبِيرِيدُونَ الْحَكِيمِ. ظَهَرْتَ بِالْفَضَائِلِ ذَخِيرَةً لِرُؤْسَاءِ الْكَهَنَةِ.  
وَإِذْ صَرْتَ ظَهِيرًا لِلْبَيْعَةِ. قَهَرْتَ رُؤْسَاءَ الْبِدْعِ. وَدَخَضْتَ تَرْهَاتِهِمْ فِي الْمَجْمَعِ.  
لِذَلِكَ يَا صَانِعَ الْعَجَائِبِ قَوْلًا وَفِعْلًا. إِبْتَهَلْ إِلَى الْمُخْلِصِ أَنْ يُنْقِذَ نَفُوسَنَا

## لتقدمة الميلاد . باللحن الثاني

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرين. آمين

ها قد أزفَ زمانُ تخلصنا. فيا أيتها المغارةُ تهَيّمي. لأنّ البتولَ حانَ لها أن تلدَ. ويا بيتَ لحم. أرضَ يهوذا أطربي وسرّي. لأنّ منكِ أشرقَ ربُّنا. إسمعي أيتها الجبالُ والتلالُ. والبِقاعُ المحيطةُ باليهوديّة. لأنّ المسيحَ ينفدُ ليخلصَ الإنسانَ الذي خلقه. بما أنه محبُّ للبشر

## نشيد سمعان الشيخ (لو ٢: ٢٩-٣٢)

**المتقدّم:** الآنَ تُطلقُ عبدَكَ. أيُّها السيّد. على حَسَبِ قولِكَ بِسلام. فإنَّ عينيّ قد أبصرتا خلاصَكَ. الَّذي أعددتَه أمامَ وُجوهِ الشُّعوبِ كُلِّها. نُورًا ينجلي لِلأُمم. ومجدًا لشعبِكَ إسرائيل

**القارئ والشعب (ينحنون ثلاثًا قائلين):** قدوسُ الله. قدوسُ القويّ. قدوسُ الذي لا يموتُ. أرحمنا (ثلاثًا)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدس

الآنَ وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرين. آمين

أيُّها الثالوثُ القدوسُ أرحمنا. يا ربُّ اغفرْ خطايانا. يا سيّدُ تجاوزْ عن آثامنا. يا قدوسُ افتقدنا وأشفِ أسقامنا. مِنْ أجلِ اسمِكَ

يا ربُّ أرحم (ثلاثًا)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدس

الآنَ وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرين. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ  
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.  
كَمَا نَغْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ  
**الكاهن:** لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمين

## الأناشيد الختامية

### نشيد العيد. باللحن الأول

لقد ظهرت مُنْضِلًا عن المجمع الأول. وصانعًا للعجائب. يا أبانا سبيريديون  
اللابسُ الله. فإنك خاطبت مَيِّتَةً في القبر. وحوّلت حَيَّةً إلى ذهب. وفي إنشادك  
الصلواتِ المقدَّسة كانتِ الملائكة تُشارِكُكَ في الخِدْمَةِ. يا سامي القداسة. فالجُدْ  
لِمَنْ مَجَّدَكَ. المجدُ لِمَنْ كَلَّلَكَ. المجدُ لِلْمُجْرِي بِكَ الْأَشْفِيَةَ لِلْجَمِيعِ  
المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

### نشيد السيِّدة. باللحن الأول

لَمَّا حَيَّاكَ جِبْرَائِيلَ. أَيَّتُهَا الْبَتُولُ. تَجَسَّدَ مَعَ صَوْتِهِ سَيِّدُ الْكُلِّ فِيكَ. أَيُّهَا  
التَّابُوتُ الْمُقَدَّسُ. كَمَا قَالَ دَاوُدُ الصِّدِّيقُ. وَظَهَرْتَ أَرْحَبَ مِنَ السَّمَاوَاتِ. إِذْ  
حَمَلْتَ خَالِقِكَ. فَالْجُدْ لِلَّذِي سَكَنَ فِيكَ. المجدُ لِلَّذِي أَتَى مِنْكَ. المجدُ لِلَّذِي  
حَرَّرَنَا بِوِلَادَتِهِ مِنْكَ

## الختام

**الشماس:** (من الباب المقدَّس، متَّجِّهًا نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

**القارئ:** بَارِكْ (إفلوجيصن)

**الكاهن:** (ملفتًا إلى إيقونة السيّد وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) مبارك أنت أيُّها المسيح  
إهنا. كلَّ حين. الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرين

**المتقدّم الأوّل:** آمين. وطَّد أيُّها المسيح الإله. الإيمانَ القويمَ المقدَّس. مع هذه  
الكنيسة المقدَّسة إلى دهرِ الدَّاهرين. آمين

**الكاهن:** (ملفتًا إلى إيقونة السيِّدة وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) يا والدَةَ الإلهِ الفائقةَ  
القداسة. خلِّصنا

**المتقدّم الثاني:** يا مَنْ هيَ أكرمُ مِنَ الشَّيروبيم. وأجْدُ بلا قياسٍ مِنَ السِّيرافيم. يا  
مَنْ وُلِدَتِ اللهُ الكلمة. وَلَبِثَتْ بتولاً. إِنَّكَ حقًّا والدَةُ الإله. إِيَّاكَ نُعْظِمُ

## الحلّ الكبير

**الكاهن:** المجدُ لك. أيُّها المسيح الإله. رجاؤنا المجدُ لك

ليرحِّمنا المسيح إهنا الحقيقي. ويخلِّصنا بشفاعةِ أمِّهِ الكاملةِ الطَّهارةِ

وبتضرُّعاتِ القديسينَ المجيدينَ الرُّسُلَ الجديدينَ بكلِّ مديح. وأبينا في  
القديسينَ نقولاوسَ رئيسَ أساقفةِ ميرا ليكيَّا الصَّانعِ العجائبِ

والقديس (فلان) شفيعِ هذهِ الكنيسةِ المُقدَّسةِ

وأبينا في القديسينَ سيبريدون الصانعِ العجائبِ أسقفِ تريميثوس في جزيرة  
قبرص الذي نحتفلُ بتذكاره اليوم

والقديسينَ الصِّدِّيقينَ جدِّي المسيح الإلهِ يواكيمَ وحنّة. وجميعِ القديسين.  
بما أنَّه صالحٌ ومُحِبُّ للبشرِ

بصلواتِ آبائنا القديسين. أيُّها الرَّبُّ يسوعُ المسيح إهنا. أرحِّمنا

**الخورس:** آمين